

FONDS WERNER RENFER

SOMMAIRE

I. OEUVRES

I.1. OEUVRES PUBLIÉES

- 1.A. EDITIONS ANTHUMES
- 1.B. EDITIONS POSTHUMES

I.2. OEUVRES INÉDITES

II. ARTICLES DE PRESSE

- Articles de Werner Renfer
- Notes de W.Renfer
- Imprimés
- 2 pressbooks
- Journaux + coupures de presse relatives au décès de W.Renfer
- Articles commémoratifs

III. CORRESPONDANCE

- Lettres à W. Renfer
- Lettres de W. Renfer
- Correspondance W.Renfer – Walter Kern (1933-1936) (double)
- Lettres à Germaine Renfer

IV. OEUVRES COMPLETES, 1958 (DOSSIER P.O.WALZER)

- *Oeuvres complètes*. Impression. Reliure. Correspondance
- *Oeuvres complètes*. Documents ; Discours de Corgémont
- *Oeuvres complètes*. Préface. Manuscrits (t.I)
- *Oeuvres complètes*. Documents. 2^e épreuve (t.II)
- *Oeuvres complètes*. 1^{er} épreuve (t.III)
- Manuscrit des 58 Chroniques de W.Renfer (*Oeuvres III*, Chroniques, Couleur des jours)
- Edition de *L'Aube dans les feuilles* et *Profils*
- Prospectus des *Oeuvres complètes*
- Iconographie Renfer

IX DONATION A LA BiCJ ; EXPOSITION 1986, PORRENTROY

- Donation
- Documentation de l' Exposition 1986
- Correspondance 1986-1987

IX COMPLEMENT 2005 : CORRESPONDANCES WERNER RENFER – ALBERT SCHNYDER, WERNER RENFER – GERMAINE RENFER

IX COMPLEMENT 2006 : DOCUMENTS ET CORRESPONDANCES DIVERS

- Documents
- Correspondances

IX COMPLEMENT 2007 : DOSSIER JACQUES RENFER (1927-2002)

- Papiers personnels
- Correspondance

IX COMPLEMENT 2014 : DOCUMENTS ET MATERIEL RECUPERES SUITE AU DECES DE MARCEL RENFER (rue de la Dole 18 à Genève), le 12.5.2014

A. WERNER RENFER

A.I. Oeuvres

- Editions anthumes
- Editions posthumes

A.II. Articles de presse

- Articles sur Werner Renfer
- Articles commémoratifs, hommages

A.III. Correspondance

- Lettres à Mme et M. Renfer de Mme Briard, 1923-1924
- Lettre des éditions parisiennes, 1924
- Correspondance, témoignages, écrits divers autour de la rédaction du prospectus "*Oeuvres de Werner Renfer*" (imprimeur, journaux, éditeur, P.O. Walzer, Ali Rebetez..),1958

A.IV. Publications, ouvrages et articles de revues sur Werner Renfer

- Ouvrages sur Werner Renfer
- Articles sur Werner Renfer
- Hommages à Werner Renfer 1958
- Anthologie Jurassienne
- Rapport d'activité AEPOL 2007-2010
- Actes de la société jurassienne d'émulation, 1953, 1958
- Prospectus de lancement de "*Œuvres de Werner Renfer*"

A.V. Photos

- Portraits
- Famille

A.VI. Divers

- Faire-part de décès 1931, 1936
- Portraits fusain, crayon
- Récital 1958
- Extraits internet
- Carte de correspondant de presse au nom de Jacques Florville (= W. Renfer)

B. GERMAINE RENFER

B.I. Correspondance

- Correspondance à Germaine de P.O. Walzer 1953-1962 ; A. Schnyder 1953-1959 ; Ali Rebetez 1958-1959 ; Hugues Richard 1956-1957 ; Gérard Neuhaus 1957-1959 ; Louis de Gonsague Frick ; Mousse et Pierre Boulanger 1956-1958 ; Francis Bourquin 1958-1959 ; Jacques Renfer 1946-1958
- Lettres et cartes diverses
- Dossiers de naissance

B.II. Photos

- Portraits de Germaine ; photos de famille, vacances

B.III. Divers

- Documents officiels
- Documents relatifs à son décès
- Carnet de poésie
- Cahier de recettes
- Dossier Saffa
- Documents de voyage
- Documents administratifs
- Objets divers

C. MARCEL RENFER

C.I. Correspondance

- Correspondance concernant la donation Werner Renfer (1986)
- Correspondance concernant la donation Marcel Renfer (2001-2005)
- Correspondance de P.O. Walzer 1986-1978
- Correspondance de A. Schnyder 1978
- Cartes postales
- Testament 1967
- Lettres à M. Renfer

C.II. Timbres, médailles

- Collection de timbres (timbres, enveloppes oblitérés, albums)
- Fiches de collection de médailles des cantons suisses
- Quittances d'achat de médailles or ou argent de divers cantons

C. III. Photos

- Portraits de Marcel et de son frère Jacques
- Famille + vacances + divers
- Négatifs

C. IV. Documents divers

- Documents professionnels et officiels
- Carnets divers, cartes de membre, AG, cartes client, cartes soutien
- Documents bancaires 1967-1995
- Documents de l'agence immobilière Naef & Cie, Genève 1971-1994
- Documents divers, factures, impôts... 1961-1995
- 23 tableaux de l'appartement rue de la Dole à Genève

C. V. Objets

- Grand panier en osier contenant divers articles de journaux, boîtes en fer blanc, horloge, médaille militaire, disques vinyl 78 tours.....etc.

FONDS WERNER RENFER

Inventaire détaillé

I. OEUVRES

I.1. OEUVRES PUBLIÉES (Boîte 1)

1.A. EDITIONS ANTHUMES

- *Le Palmier* (2 manuscrits)
- *Profils* (2 manuscrits)
- *Fête au Village* (manuscrit + musique + photographies)
- *La Tentation de l' Aventure ou Le vain travail de voir divers pays* (manuscrit dactylographié)
- *Un grand poète moderne : Guillaume Apollinaire* (conférence). Bulletin Pédagogique de la Société des Instituteurs bernois, N° 2, Juin 1934
- *Chanson du Funiculaire*. Reproduction de la chanson de la « Fête au Village » dans les livret de la Société du funiculaire St-Imier-Mt-Soleil, N°28, 1929
- Concours de Céréales, 1929. Société d'Agriculture du District de Courtelary
- Divers textes jurassiens (manuscrits dactylographiés)

1.B. EDITIONS POSTHUMES

- Dernier poème (manuscrit)
- *Hannebarde* (manuscrit) . Editions de la Bibliothèque romande,1973
- *Jour et nuit* (poèmes) :
 - . Chroniques
 - . Evénements quotidiens
 - . Strophes dominicales
- *Blosse* (version publiée) :
 - . Jean-Arthur Blosse (manuscrit)
 - . Blosse (manuscrit dactylographié)
 - . Blosse (dactylographié par Hughes Richard) 2 copies
- *Clown* (Oeuvre posthume inédite), in *Les Nouveaux Cahiers : revue poétique et littéraire*, La Chaux-de-Fonds, mai-juin 1936, p. 9 (ajout juillet 2007)
- *Hortulus I-X, eine Lese*, H. 49/50, p. 34 (1961)

- *Hortulus*, H.52. « *Sables* », p. 33 (1961)
- *Ensemble. Ein Schweizer Beitrag zur zeitgenössischen Lyrik*, p. 15-20, Bern, 1958 (Offene Folge ; Bd.1) : « *Partir n'est rien...* », « *Un retour* », « *A Sonvilier..* », « *Si l'homme savait* », « *Un petit déplacement* », « *D'une pierre on peut faire un poème...* »
- *Harass 4. Die sammelkiste der gegenwartliteratur aus dem Sangerland*. 1998 p.145. « *D'une pierre on peut faire un poème* »..

I.2. OEUVRES INÉDITES (Boîte 2)

- *Rhodope la Lesbienne* (manuscrit)
- *La symphonie en vert* (manuscrit)
- *Poèmes 1923-1924* (2 manuscrits inédits, sauf Préface et Nino Rezzonico)
- *Histoire de Marie*
- *La pauvre Marceline* (manuscrit)
- *Broutilles* (manuscrit dactylographié incomplet)
- *Petits poèmes burlesques* (manuscrit dactylographié)
- *Nouvelles inédites*
- *Fridolin* (manuscrit)
- *Origines de la peinture moderne*. Conférence, 1927

II. ARTICLES DE PRESSE (Boîte 3)

Compilation de W.Renfer (articles publiés):

- Articles de W.Renfer : Littérature, Arts, Théâtre (*Le Jura Bernois*)
- 58 Chroniques de W.Renfer (avec annotations manuscrites de Renfer)
- Articles de W.Renfer. Broutilles
- Articles de W.Renfer (classement alphabétique)
- Notes de W.Renfer

- 2 Pressbooks (coupures de presse, compilation de W.Renfer, à propos de *L'Aube dans les feuilles*, *Profils*, *Hannebarde*, *La beauté du monde* et *La tentation de l'aventure*)
- Imprimés (1926-1928)
- Journaux + coupures de presse relatives au décès de W.Renfer
- Articles commémoratifs : "Il y a 15 ans s'éteignait, après de dures souffrances, le bon poète jurassien, l'écrivain délicat Werner Renfer" / Jules-Jérémie Rochat, *Journal du Jura*, 26.10.1951 ; "Les œuvres complètes de Werner Renfer" / Gilbert Trolliet, *Journal de Genève*, 01-02.11.1958; "Il y a 40 ans mourait le poète jurassien Werner Renfer" / René Fell, *Service de presse suisse*, 07.04.1976

III. CORRESPONDANCE (Boîte 4)

- Lettres à Werner Renfer (par ordre alphabétique des correspondants)
- Lettres de W.Renfer
- Correspondance W.Renfer – Walter Kern (1933-1936) (double) :
 - . Lettres
 - . Poèmes de Walter Kern traduits par W.Renfer
 - . Lettre de Mme Renfer à Walter Kern (1936)
 - . « Le Pommier rond », dédié à Walter Kern (1930)
 - . Notes sur la peinture de Walter Kern par W.Renfer (1935)
- Lettres à Germaine Renfer :
 - . Condoléances
 - . Lettres de Marcel et Jacques Renfer

IV. OEUVRES COMPLETES, 1958 (DOSSIER P.O.WALZER) (Boîte 5)

- *Oeuvres complètes*. Impression. Reliure. Correspondance
- *Oeuvres complètes*. Discours de Corgémont. Documents
- *Oeuvres complètes*. Préface. Manuscrits. Documents (t.I. Poésie)
- *Oeuvres complètes*. Documents. 2^e épreuve (t.II. Prose)
- *Oeuvres complètes*. 1^{er} épreuve. Documents. Manuscrit 58 Chroniques, Couleur des jours. (t.III)
- Prospectus des *Oeuvres complètes*
- Edition de *L'aube dans les feuilles* et *Profils*
- Iconographie Renfer :

- . Feuilles Renfer
- . Photographie de W.Renfer
- . Photographies de l'Exposition Renfer à la BNS à Berne, 1956
- . Cartes postales de Corgémont

V. DONATION BiCJ ; EXPOSITION 1986, PORRENTRUUY (Boîte 6)

V.1 Donation

- Brouillon de lettre manuscrite de P.O.Walzer pour Marcel et Jacques Renfer, à l'attention de la Bibliothèque cantonale jurassienne, à propos de la donation de tous les manuscrits, papiers et documents de W.Renfer, à l'occasion du cinquantenaire de la mort de l'écrivain. Stipulation sur le Fonds Renfer : conservation, catalogage, désignation des exécuteurs testamentaires et exposition Renfer (30 juillet 1986)
- Lettre de Marcel Renfer à la Bibliothèque cantonale jurassienne concernant la donation décrite ci-dessus, Genève, le 30 juillet 1986 (original + 2 copies)
- Acte de donation passé entre Messieurs Marcel et Jacques Renfer, à Genève, et la Bibliothèque cantonale jurassienne, à Porrentruy, 25 août 1986 (original)
- Inventaire des pièces composant le Fonds Werner Renfer (1986)
- *Werner Renfer à la Bibliothèque cantonale jurassienne* / par Benoît Girard. Copie de l'article paru dans *Jurassica* 1/1987

V.2 Documentation sur l'exposition de 1986

- Inventaire des documents Renfer remis par P.O.Walzer aux soins de Marius Michaud, de la Bibliothèque nationale suisse, pour l'exposition Renfer organisée à la BiCJ à Porrentruy en novembre/décembre 1986, transférés à Porrentruy les 10 et 11 octobre 1986
- Invitation à l'exposition « Werner Renfer, poète jurassien (1898-1936) » à l'Hôtel de Gléresse (14 novembre 1986)
- Allocutions lors du vernissage de l'exposition Werner Renfer le 14 novembre 1986 : Pierre-Olivier Walzer+ notes manuscrites; Bernard Prongué, chef de l'Office du patrimoine historique; Roland Benoit, maire de Corgémont; Hughes Richard, écrivain
- Notes de P.O.W. à propos de l'exposition
- Livret de l'exposition : avec une introduction sur W.Renfer et des explications sur l'exposition
- *Le Démocrate*, article : *Werner Renfer revit* (15 novembre 1986)
- *La Suisse*, article : *Werner Renfer. Premier écrivain jurassien* (26 novembre 1986). Copie de l'article et note du directeur de *La Suisse*

V.3 Correspondance 1986-1987

- Lettre de P.O.Walzer à Marcel Renfer : pour lui faire la proposition de la désignation des exécuteurs testamentaires. (30 juillet 1986)
- Lettre de Marcel Renfer à POW : pour le remercier de l'envoi de trois exemplaires du modèle définitif. (4 août 1986)
- Lettre de Marcel Renfer à POW : concernant la mise à disposition d'exemplaires personnels, et de deux dessins d'Albert Schnyder pour l'exposition à Porrentruy (25 août 1986)
- Lettre de POW à Benoît Girard, directeur de la BiCJ : concernant un choix de documents pour l'exposition Renfer, deux dessins de Schnyder et d'autres aspects de l'exposition (2 septembre 1986)
- Lettre de Benoît Girard à POW : réponse à la lettre de POW du 2 septembre (5 septembre 1986)
- Lettre de B.Girard à POW : concernant l'exposition Renfer, dates, patronage, vernissage, participation de POW et Hughes Richard (3 novembre 1986)
- Lettre de Marcel Renfer à POW : remercie pour l'exposition dédiée à son père (17 novembre 1986)
- Lettre de B.Girard à POW : remercie de sa contribution à l'exposition Renfer, communication sur ses objets prêtés qui seront rendus après le démontage de l'exposition (18 novembre 1986)
- Lettre de B.Girard à POW : concernant la restitution des pièces prêtées pour l'exposition Renfer et divers aspects du Fonds Renfer (4 février 1987)
- Lettre de B.Girard à POW : concernant la restitution des documents prêtés pour l'exposition Renfer (18 mars 1987)

Note : Rangé dans les armoires à plans au 4^{ème} étage de l'Hôtel des Halles

- Un portefeuille contenant la copie de « Werner Renfer, par lui-même »
L'Action Intellectuelle, Poitiers, sept. 1933

Porrentruy, le 25 octobre 2001

Laura Sicart Chavarria

VI. Complément 2005 : Correspondances Werner Renfer – Albert Schnyder, Werner Renfer – Germaine Renfer

VI.1 : un emboîtement

- 1 dossier contenant 99 lettres autographes et une carte postale de Werner Renfer à Albert Schnyder

Lettres importantes, la plupart de format A4, d'une ou plusieurs pages. Généralement non datées, ne portant pour en-tête que le jour. S'échelonnent de 1932 à 1936. Toutes signées.

- 1 dossier contenant 86 lettres autographes et 3 cartes postales d'Albert Schnyder à Werner Renfer.

Lettres importantes, la plupart de format A4, d'une ou plusieurs pages. Presque toutes datées. S'échelonnent entre 1932 et 1935.

VI.2 : deux classeurs

- 98 lettres et 3 cartes postales de Werner Renfer à son épouse, Germaine Berthoud, qu'il appelle "poupée".

Correspondance intime, généralement non datée, mais se situant entre les années 1921 et 1935. Presque toutes sont de format A4 et comportent plusieurs pages d'écriture dense, riche en détails sur la vie, les sentiments, les projets de Werner Renfer. L'ensemble est précédé de quatre lettres écrites de 1954 à 1957 par Germaine Renfer à Pierre-Olivier Walzer

Note : Cet ensemble de correspondances a été racheté à un particulier qui en était le détenteur par la Bibliothèque cantonale jurassienne en partie sur son budget d'acquisition, en partie grâce à une subvention accordée par le Gouvernement jurassien.

Porrentruy, le 6 juillet 2007

Benoît Girard, bibliothécaire cantonal

VII. Complément 2006 : Documents et correspondances divers

VII.1 Documents

- Portrait de Werner Renfer, lithographie d'Albert Schnyder
- *Un retour*, manuscrit (3 p.)
- *Lettre aux gamines des ateliers*, manuscrit (1 p.)
- *Ce mot "vallon"*, manuscrit (publié dans *Profils*, 1927) (1 p.)
- *La ramasseuse de bois mort*, manuscrit (1 p.)
- *1^{er} matin*, manuscrit (1 p.)
- *"la terre est aussi altérée après qu'avant..."*, manuscrit incomplet (1 p.)
- *Chapitre premier : "La Louze a Pinivert..."*, manuscrit incomplet (3 p.)
- *Le lien de chair ; Chimie ou vers*, manuscrit (1 p.)
- *Le village en feu*, manuscrit incomplet (1 p.)
- *Poème à Poupée*, janvier 1936, manuscrit (1 p.)
- *Matin ! Je respire ton parfum !*, manuscrit incomplet (1 p.)
- Une esquisse à la plume, dessin de Werner Renfer (?)

VII.2 Correspondances

- Werner Renfer à Louis de Gonzague Frick, Paris 27 septembre 1923, signé Jacques Florville (1 p.)
- Werner Renfer à Louis de Gonzague Frick, Paris 27 octobre 1923, signé Jacques Florville (2 p., une enveloppe et une note manuscrite de L. de Gonzague Frick)
- Werner Renfer à Louis de Gonzague Frick, Saint-Imier, 9 août 1932 (3 p. et une enveloppe)
- Werner Renfer à Jean Reymond, Saint-Imier 27 août 1927 (photocopie, 1 p. + lettre de Jean Reymond à Pierre-Olivier Walzer, 15 janvier 1982)
- Ami-Frédéric Duplain à Werner Renfer, 4/5 janvier 1927
- Virgile Rossel à Werner Renfer, Lausanne, 20 décembre 1927 (1 p.)

Note : Cet ensemble de documents faisait partie d'un lot de documents et correspondances divers rassemblés par Pierre-Olivier Walzer, lot racheté à son détenteur par la Bibliothèque cantonale jurassienne sur ses budgets d'acquisition 2005-2006.

Porrentruy, le 9 juillet 2007

Benoît Girard, bibliothécaire cantonal

VIII Complément 2007 : dossier Jacques Renfer (1927-2002)

VIII.1 Papiers personnels

- 1 livret d'études du Collège Saint-Michel à Fribourg pour J. Renfer, 1941-1946
- 1 certificat de l'Association sténographique Aimé Paris décerné à J. Renfer, Montreux, 1^{er} décembre 1944
- 1 diplôme de l'Association sténographique Aimé Paris décerné à J. Renfer, Montreux, 23 mars 1945
- 1 diplôme de l'Association sténographique Aimé Paris décerné à J. Renfer, Montreux, 7 décembre 1945
- 1 diplôme de l'Association sténographique Aimé Paris décerné à J. Renfer, Montreux, 5 avril 1946
- 1 curriculum vitae de J. Renfer (non daté, début des années 1950)
- 2 certificats pour J. Renfer de Ed. Geistlich Söhne AG, de Wolhusen, 31 mai 1949 (+ 1 enveloppe)
- 1 certificat pour J. Renfer de Auderset & Dubois, agence de voyage, Genève, 31 août 1951 (+ 1 enveloppe)

VIII.2 Correspondance

- 1 lettre de la Twentieth Century Fox à J. Renfer, Genève, 10 septembre 1951
- 1 lettre de la Twentieth Century Fox à J. Renfer, Genève, 15 décembre 1951
- 1 lettre de la Twentieth Century Fox à J. Renfer, Genève, 6 octobre 1952
- 1 copie de lettre de J. Renfer à Fernand Reyrenns de la Twentieth Century Fox, Genève, 23 septembre 1952
- 1 f. manuscrit concernant les salaires à la Twentieth Century Fox (sans date)
- 1 copie de lettre de J. Renfer à Fernand Reyrenns de la Twentieth Century Fox, Genève, 29 août 1953
- 1 lettre de la Twentieth Century Fox à J. Renfer, New York, 19 janvier 1954
- 1 lettre de la Twentieth Century Fox à J. Renfer, Genève, 17 juin 1954 (+ 1 enveloppe)
- 1 copie de lettre de J. Renfer à la Twentieth Century Fox, Genève, 18 juin 1954)
- 2 cartes de vœux de Fernand Reyrenns à J. Renfer, Genève, 1952 et sans date

Note : Ce dossier, provenant des archives de la Fox déposées auprès de la Cinéma-thèque suisse à Penthaz, a été remis le 23 septembre 1998 à Benoît Girard, bibliothécaire cantonal, par M. Chevalier, collaborateur auprès de la Cinéma-thèque.

Porrentruy, 10 juillet 2007

Benoît Girard, bibliothécaire cantonal

IX. COMPLEMENT 2014 : DOCUMENTS ET MATERIEL
RECUPERES SUITE AU DECES DE MARCEL RENFER (rue de la
Dole 18 à Genève), le 12.5.2014

A. WERNER RENFER

A.I. Œuvres (1924-1997)

EDITIONS ANTHUMES

- *L'aube dans les feuilles : poèmes* / W. Renfer. – Paris : Ed. Parisiennes, [s.d.]
- *Profils : poèmes* / W. Renfer. - La Chaux-de-Fonds : Fiedler, 1927. - Dédicace
- *La fête au village : divertissement en 3 actes* / de Werner Renfer. – In : Livret officiel de la 7^e fête cantonale bernoise de musique, St-Imier, 1929
- *Hannebarde : roman* / par Werner Renfer. – Paris : Au sans pareil, 1933. – Dédicaces
- *La beauté du monde* / Werner Renfer. – Poitiers : L'Action intellectuelle, 1933
- *Le palmier* / Werner Renfer. – Paris : Ed. des Tablettes, 1924. - Dédicace
- *La tentation de l'aventure* / Werner Renfer. – Neuchâtel : V. Attinger, 1933. – Dédicace
- *Jour et nuit* / Werner Renfer. – [S.d.]. – Edition tapée à la machine à écrire sur "beau papier", reliure en coton
- *Rapport des Experts sur le concours de céréales organisé en 1929* / par Werner Renfer. – 1929

EDITIONS POSTHUMES

- *Un retour* / Werner Renfer. – In : Revue de Pro Jura no 26, été 1978, p. 13
- *Partir ; O pavés...* / Werner Renfer. – In : Le Jura des jurassiens / textes réunis par Roland Béguelin. – 1963, pp. 204-205
- *Eine Heimkehr* / Werner Renfer. – In : Hortulus , H. 29, pp. 136-137
- Epreuves I et II manuscrites des "*Œuvres de Werner Renfer*"
- *Œuvres complètes* / de Werner Renfer T. I, II, III. – 1958
- *Hannebarde, Blosses, Le vain travail de voir divers pays* / Werner Renfer. – Lausanne : Bibliothèque romande, 1973
- *Le dialogue ininterrompu* / W. Renfer. – Porrentruy : Ed. du Pré-Carré, 1978
- "*Hannebarde*" und *gesammelte Erzählungen* / Werner Renfer. – Frauenfeld : Hueber, 1997

A.II. Articles de presse (1936-2011)

- 115 articles sur Werner Renfer, sa vie, son œuvre ; articles commémoratifs, hommages, coupures de presse (1936-2011),

A.III. Correspondance (1923-1958)

- 15 lettres de Mme Briard (1923-1924) adressées à Mme et M. Renfer à Bienne puis à Paris
- Lettre des éditions parisiennes (1924)
- Correspondance, témoignages, écrits divers autour de la rédaction du prospectus "*Oeuvres de Werner Renfer*" (imprimeur, journaux, éditeur, P.O. Walzer, Ali Rebetz...) (1958)

A.IV. Publications, ouvrages et articles de revues sur Werner Renfer (1953-2010)

- *La Vie et le Rêve du poète Renfer* / Pierre Nicolet. - Gassmann, 1938
- *Werner Renfer (1898-1936) poète jurassien* / Bibliothèque cantonale. – Office du patrimoine historique, 1986. – (2 exemplaires)
- *Werner Renfer, une aventure éditoriale : les œuvres complètes, de l'édition SJE à l'édition AEPOL.* – Extrait des Actes 2010, 2011, 2012 de la société jurassienne d'émulation
- *En hommage à Werner Renfer* / P.O. Walzer, Hugues Richard, Walter Weideli ; Suivi de, *Werner Renfer : Poésie et Prose.* – In Revue internationale PRESENCE et revue suisse 7-8, été 1958, pp. 3-27 (3 exemplaires)
- *Visage et vertus du poète jurassien Werner Renfer* / P. O. Walzer. – Ed. du Provincial, 1954 (2 exemplaires)
- *Anthologie jurassienne T. 1 et 2* (pp. 19-39. – Société d'Emulation 1964 et 1965)
- *1^{er} rapport d'activité 2007-2008* / AEPOL
- *2^{eme} rapport d'activité 2009-2010* / AEPOL
- *Werner Renfer.* – In : Schweizerische Monatsschrift Nr. 8 August 1955, p. 41
- *Actes de la société jurassienne d'émulation : année 1953*, pp. 29-136. – Le Jura, 1954
- *Actes de la société jurassienne d'émulation : année 1958*, p. 31-42. – Le Jura, 1959
- 1 dossier pour le prospectus de lancement "*Œuvres de Werner Renfer*" : un événement jurassien à l'occasion du 60^e anniversaire de la naissance du poète. – 1958 (lettres de la Tribune de Lausanne, Présence et revue de suisse, Jacques Renfer, Institut jurassien des Sciences, des Lettres et des Arts, Edgar Ducret, Courrier de Berne, Imprimerie Robert SA Moutier ; manuscrits et documents dactylographiés divers concernant la préparation du prospectus)
- Prospectus "*Œuvres de Werner Renfer*" : un événement jurassien à l'occasion du 60^e anniversaire de la naissance du poète. – 1958 (plusieurs exemplaires)

A.V. Photos (191-? – 1938) (AL8 IX A.V. 1-36)

- 1 album photos bordeau 12 pages contenant des portraits de la famille Werner et Germaine Renfer, leurs enfants, les parents et beaux-parents de Werner
- 26 portraits divers de Werner Renfer (1928-1935)
- 7 photos diverses (famille, vacances...1928)
- 1 photo de la sépulture de Werner et Alexandre Renfer
- 1 petit album brun contenant 6 photos de Werner et Germaine (1938)

A.VI. Divers (1924-1958)

- Faire-part de décès de W. Renfer (1936)
- Faire-part de décès d'Aline Berthoud (1931)
- Quittances de mandat de poste (1924-1925)
- 2 portraits fusin de W. Renfer par A. Schnyder (proche du format A4)
- 1 portrait crayon juillet 1937 par Morin(?), format A4
- *Récital Werner Renfer* par Fr. Bourquin, présenté lors de l'assemblée générale de la société jurassienne d'Emulation, Corgémont, le 28 sept. 1958
- Quelques pages internet (wikipédia, aepol, dictionnaire jurassien...)
- Carte de correspondant (journaliste) au nom de Jacques Florville (= Werner Renfer)

B. GERMAINE RENFER

B.I. Correspondance (1927-1961)

- P. O. Walzer 1953-1962 (dossier) à Germaine Renfer
- A. Schnyder 1953-1959 à Germaine Renfer
- Ali Rebetez 1958-1959 (dossier) à Germaine Renfer
- Hugues Richard 1956-1957 à Germaine Renfer
- Gérard Neuhaus 1957-1959 à Germaine Renfer
- Louis de Gonsague Frick à Germaine Renfer
- Mousse et Pierre Boulanger 1956-1958 à Germaine Renfer
- Francis Bourquin 1958-1959 à Germaine Renfer
- Lettres diverses 1927-1965
- 14 cartes postales 1953-1963
- Jacques Renfer 1946-1958 (dossier) à sa maman
- Dossier naissance Jacques
- Dossier naissance et nourrice "Marcello"

B.II. Photos (1904-1943) (AL 8 IX B II 1-14)

- 1 portrait de Germaine enfant (1904)
- 15 portraits de Germaine, divers formats (1943)
- 3 photos diverses
- 3 carnets verts contenant des photos de vacances (1940)

B.III. Divers (1909-1963)

- Livret scolaire 1909-1914
- Passeport 1951
- Avis de décès de G. Renfer in : Fribourg illustré 1963
- 2 faire-part de décès de Germaine Renfer 1963
- Invitation de la Société des écrivains suisses 1959
- Cheveux
- Voile dentelle noir
- 1 boîte de cartes de visite de Germaine Renfer
- Carnet de poésie
- Cahier de recettes manuscrites + articles de recettes
- Dossier Saffa (Société coopérative de cautionnement des femmes suisses), 1937-1955
- *La cuisine de madame* / Marie-Claude Finebouche. – Paris : Gallimard, 1932
- Documents de voyage (locations, prospectus...), 1962
- Blason de la famille Berthoud (dessin, format proche d'A4)
- 2 boîtes à bijoux (9 broches fantaisie ; 4 broches en argent 800 ; 3 croix chrétiennes – pendentifs - dont 1 en argent 800 ; 1 chaîne fine tour du cou en argent 800 avec un pendentif de Marie, fantaisie ; 1 gros bracelet (argent 800?) avec pendentif en argent 800 ; 3 colliers de fausses perles de nacre dont 2 sont munies d'un fermoir en argent 800 ; 1 collier doré fantaisie ; 3 bracelets fantaisie ; 1 dé à coudre (argent ?) ; 2 paires de boucles d'oreilles fantaisie ; 2 boucles d'oreilles dépareillées ; 2 paires de boutons de manchettes ; 1 bague en or rouge 750 rehaussée d'une pierre rouge grenat ; 1 bague or 750 munie de 9 petits

- cristaux ; 1 chevalière or portant les initiales GB pour Germaine Berthoud ; petits objets divers)
- 1 boîte avec doc. divers (quittances, agenda avec répertoire téléphonique annoté, quelques photos (employés de la banque ?) et un télégramme d'Otilia – épouse de Jacques – adressé à Marcel Renfer
 - Carnet de compte 1939-1950
 - Carnet de compte 1947-1956 / achats à la Pharmacie Centrale Fribourg
 - Quittances, récépissés divers
 - Documents administratifs (service des contributions ; agence immobilière ; certificats professionnels 1939 et 1956 ; permis d'établissement, Genève, 1960 ; bordereaux d'acompte d'impôts 1959-1960 ; lettre de décision de la Rente AI/AVS, 1960 ; carte AVS)
 - Lettres/commandes de Marie Rohrbasser à la Pharmacie Centrale Fribourg
 - Cartes de condoléances

C. MARCEL RENFER

C.I. Correspondance (1963-2005)

- 12 correspondances concernant la donation de Marcel Renfer (2001-2005)
- 3 correspondances concernant la donation du fonds Werner Renfer (1986)
- 8 correspondances de P.O. Walzer (dont 2 sont des réponses à deux lettres de Marcel Renfer - également jointes) 1986 -1978
- 3 correspondances d'A. Schnyder 1978
- 8 cartes postales de Jacques Renfer 1966-1991
- 31 cartes postales diverses 1965-1991
- 19 correspondances concernant la nomination professionnelle de Marcel, 1974
- 2 lettres de sa maman
- 76 courriers de condoléances concernant le décès de Germaine Renfer adressés à Jacques et/ou à Marcel, 1963
- Correspondance diverse 1970-1986

C.II. Timbres, médailles (1945-1975)

- 1 enveloppe brune C4 contenant des timbres Helvetia non oblitérés ; des timbres Helvetia oblitérés ; des timbres de nombreux pays du monde oblitérés ; des enveloppes *via air mail* oblitérées 1945-1969
- 17 enveloppes brunes du Service philatélique suisse contenant des timbres spéciaux, ordinaires ou affranchis et des enveloppes de collection oblitérées 1969-1975
- 1 album de timbres oblitérés (nombreux pays)
- 1 album de timbres Helvetia non oblitérés avec enveloppes de collection oblitérées 1967-1969
- 1 petit album (A5) de timbres Helvetia non oblitérés (quelques exceptions) + quelques timbres divers en fin d'album
- Fiches de collections de médailles des cantons suisses dans 2 enveloppes C5 jaunes
- Quittances d'achat de médailles or ou argent de divers cantons (1969-1971)

C.III. Photos (1928-1967)

- Portraits de Marcel et de son frère Jacques (AL8 IX C.III. 1-35)
- Divers : 42 pochettes photos de voyages, famille (à identifier), autres, négatifs (certaines pochettes ne contiennent que des négatifs) + 5 pochettes de photos souvenirs commerciales, format inférieur à 9x13 + 2 photos isolées avec légendes poétiques au dos).

C.IV. Documents divers (1924-2006)

- Testament 1967
- Documents professionnels (certificat de capacité, certificat de travail, curriculum vitae, retraite anticipée) 1943-1986
- Radiographies médicales (2 enveloppes brunes) 1975
- Carnets divers (no téléphone ; dépenses ; hit-parade radio Luxembourg)
- Cartes de membre (foot), cartes de réseau urbain, AG, cartes clients, 1946-2006
- Documents officiels (certificat de baptême, 2 passeports, livret de service, livret de tir, livret de la protection civile, livret scolaire, carnet de vaccination, acte de naissance), 1924-1984
- Manuscrit (2 f. pp. 3-4 et 7-8, Fribourg 1945) format A5 (auteur non identifié)
- Coupure de presse sur le décès d'Albert Renfer, 1906-1988 (frère de Werner)
- Coupure de presse sur André Renfer (fils de Walter Renfer)
- Plans de Barcelone, prospectus de voyage, documents divers de voyage
- Nombreux documents de banque (attestation UBS, compte UBS, paiements....), 1967-1995
- Documents de l'agence immobilière Naef & Cie, Genève 1971-1994 relatifs à l'immeuble rue de la Dole, Genève
- Documents administratifs divers, factures, impôts, quittances, assurances, courrier... 1955-1995
- Promesse d'achat et Acte de vente de Naef & Cie à Marcel Renfer de l'immeuble F 486 rue de la Dole 18-20
- 23 tableaux de l'appartement rue de la Dole à Genève (*Inventoriés sous*
→ G:\Secretariat BiCJ\0300 BiCJ - Bibliotheque cantonale jurassienne\0310 Collections\0310 01 Fonds propres\Archives litteraires\Renfer\AL_WernerRenfer)

C.V. Objets (1924-2003)

Grand panier en osier contenant :

- une grande boîte en fer blanc remplie de fournitures de bureau diverses (enveloppes, cartes, carnets...)
- *Selectio tabularum No XII ex opere Andreae Vesalii, magistri anatomiae praeclari, cuius gloria nunquam pereabit, "De humani corporis fabrica" inscripto excerpta.* – Basiliae : A. Wander, 1940. – Contient 11 planches format A3
- Une horloge neuchâteloise noire ornée de roses en fleurs et en boutons + un support pour accrochage mural. Marque : Prexim 15 rubis – 8 jours
- 2 serre-livres en bois foncé avec un hibou sculpté dans le bois sur chaque objet
- 1 petite boîte en fer blanc contenant : - 1 gousset en argent 800, Cortébert, cylindre 10 rubis ; 19 clés diverses ; 1 badge Pro patria 1909-2009
- 14 journaux relatant la question jurassienne (1964-2003)
- 24 disques vinyles 78 tours dont 1 cassé (Maurice Chevalier, Gérard Neuhaus, Grock, Eddie Constantine, ...etc.)
- Divers articles de journaux (sport)

- Matériel de bureau
- 1 carte postale d'Albert Schnyder intitulée "Toilette" 1924
- divers petits objets (boîtes d'allumettes, crayons, cartes à jouer, médaille militaire...)
- 1 carnet (18 X 12) complet d'esquisses de personnages BD (identité de l'auteur non déterminée)
- 4 planches lithographiques coloriées à la main ; dessins d'après nature par Fritz Huguenin-Lassaugette.
- 10 reproductions d'artistes suisses (probablement extraites d'un calendrier)
- 1 reproduction de l'artiste italien Giovanni Segantini
- 1 lot de 18 gravures de Félicien Rops

C.VI Livres avec dédicace (1929-1973)

- *Albert Schnyder*. – Kunstsalon Wolfsberg Zürich. – 1. November - 1. Dezember 1973. – [Catalogue d'exposition non paginé] – Dédicace pour Germaine
- *Le cantique des chérubins* / Lucien Marsaux. – Lausanne : Payot, 1931. – Dédicace de l'auteur pour Werner Renfer
- *Le génie du lieu* / Charly Clerc. – Neuchâtel : V. Attinger, 1929. – Avec notes sur la page de couverture de W. Renfer (?)
- *P.-E. Vibert* / par Edouard Martinet. – Neuchâtel : V. Attinger, 1935. – Dédicaces pour W. Renfer
- *L'enfance perdue et retrouvée* / Lucien Marsaux. – Paris : Plon, 1932. – Dédicace de l'auteur pour W. Renfer
- *Albert Schnyder* / texte de Georges Peilleux. – La Neuveville : Ed. du Griffon, sans date. – Dédicace d'Albert Schnyder à Germaine Renfer

**X. COMPLEMENT 2016 : DOCUMENTS ACHETES A MAXIME
JEANBOURQUIN, SAIGNELEGIER**

A. WERNER RENFER

A.I. Œuvres (1924-1997)

EDITIONS ANTHUMES

- *L'aube dans les feuilles : poèmes* / W. Renfer. – Paris : Ed. Parisiennes, [s.d.]. – (Dédicace par W. Renfer pour Monsieur Henri de Régnier)
- *Profils : poèmes* / W. Renfer. - La Chaux-de-Fonds : Fiedler, 1927. – (Dédicace par W. Renfer à Pierre Nicolet)
- *-Hannebarde : roman* / par Werner Renfer. – Paris : Au sans pareil, 1933. – Exemplaire no 21.
- *La beauté du monde* / Werner Renfer. – Poitiers : L'Action intellectuelle, 1933. – (Dédicace à Pierre Nicolet de W. Renfer)
- *Le palmier* / Werner Renfer. – Paris : Ed. des Tablettes, 1924. – (Dédicace par W. Renfer à René Gallay)
- *La tentation de l'aventure* / Werner Renfer. – Neuchâtel : V. Attinger, 1933. – Exemplaire no 22
-

A.II. Publications, ouvrages et articles de revues sur Werner Renfer (1953-2010)

-
- *Visage et vertus du poète jurassien Werner Renfer* / P. O. Walzer. – Ed. du Provincial, 1954. – Exemplaire no V